**М. АБДРАХИМ,**

PhD докторант, КазНУ им. аль-Фараби,

Алматы, Казахстан

E-mail: [abdrakhim\_91@mail.ru](mailto:abdrakhim_91@mail.ru)

**У. ТУЛЕШОВА,**

Старший преподаватель, КазНУ им. аль-Фараби,

Алматы, Казахстан

E-mail: [uljant@mail.ru](mailto:uljant@mail.ru)

**ВОПРОСЫ «ЧИНА» И НАГРАД РОССИЙСКОЙ ИМПЕРИИ В КАЗАХСКОМ УСТНОМ НАРОДНОМ ТВОРЧЕСТВЕ**

**Аннотация**

Данная статья анализирует отражения системы поощрений Российской империи в устном народном творчестве казахского народа. В частности, были рассмотрены позиции акынов-импровизаторов, письменных поэтов и писателей по отношению к наградным системам царской власти. Определены степени восприятия чинов, наград местным населением, литераторами и воссозданы образы награжденных казахов-чиновников. Также в конце статьи авторы определяют тренсформации в культуре, истории и психологии казахского народа как следствие системы поощрений Российской империи.

**Түйін сөздер:** *казахское чиновничество, Российская империя, чин, чекмень, система поощрений, литература, награды, царская власть*

**Введение.** В колониальной политике Российской империи в Казахской степи одной из главных ролей сыграла система поощрений служителей империи, в том числе из числа местного населения. Царская власть использовала данную политику для укрепления своей позиции в степи, создания лояльного местного управленческого аппарата и влияния на те или иные события внутри общества. Именно поэтому Российская империя поощряла казахских чиновников разными чинами, нагрудными знаками, орденами, медалями, халатами, поясами и другими отличительными знаками. Подобные награды со стороны административной власти служили стимулом для чиновников разного ранга. У казахских волостных, биев и других чиновников стало престижно удостоиться таким поощрениям. Такие награды были указаны в их послужных списках и давали определенные привилегии.

Реакция на такие элементы поощрений со стороны неслужителей империи – простого народа, акынов-поэтов и просветителей была неодназначной и рассмотрение данного вопроса является очень актуальной. Поэтому, целью данной части исследования является рассмотрение вопросов «чина» и системы поощрения имперской власти в степи через литературные произведения ХІХ – начала ХХ веков.

Для достижения данной цели попытаемся анализировать и сопостовить взгляды казахских акынов-импровизаторов и писателей-просветителей, определить причин формирования их позиций и обозначить какие атрибуты системы поощрения были отображены в литературных произведениях.

**Методология.** Данное исследование, выполненное на стыке смежных гуманитарных наук, максимально придерживается принципов историзма и обьективности. При анализе взглядов казахских акынов-импровизаторов, поэтов и писателей относительно «чина» и наград, авторами были сделаны попытки максимально подойти к проблеме с критической точки зрения. Также в исследовании были использованы компаративный, системно-структурный анализы.

**Обсуждение.** В казахском устном народном творчестве хорошо отражены события ХІХ века в обществе. В них также присутствуют отдельные моменты описания системы поощрений Российской империи и реакции на такие системы. Так, например, акын Шоже Каржаубайулы в своем стиховторении-обращении одному из влиятельных беков в Семиречье Байтику, отмечает его визит царю в Петербург и перечисляет награды полученные им:

«О, дүние, бұ дүниені бірдей алдың,

Патшаға Петербурда іздеп бардың.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Алтын медаль, шар айна, белдік алдың.

Оқалы тон беріпті Бәйтік сізге,

Ел жақсысы жиылып айтты бізге.

Тоныңыз құтты болсын мүбәрәк боп,

Ісіңіз жаңа келді дүзу жерге». Таким образом, поэт описывает Байтика очень авторитетным в обществе. Во время своего посещения Петербурга он удостоился золотой медали, зеркала, пояса и украшенной галунами шубы. Также Шоже Каржаубайулы отмечает, что и Байтик, в свою очередь, подарил царю саблю с золотой рукояткой и серебряными ножнами и боярку с золотой оболочкой (Бес ғасыр..., 1989: 247-248). Здесь речь идет о Байтике Канаеве, известном киргизском манапе Пишпекского уезда Семиреченской области. Известно, что он в 1867 г. в числе представителей от среднеазиатских народов ездил в Санкт-Петербург на церемонию коронования царя Александра II. Ему были присвоены чин капитана российской армии, был награжден орденом Станислава 3-й степени, Золотой медалью на Анненской ленте, одарили перстнем и почетным кофтаном (Исторический..., 2019). Именно эти сведения и были описаны в стихотворении Шоже Каржаубайулы.

Также награды Байтика были отображены и в творчестве поэта-импровизатора Суюнбая Аронулы. В известном его айтысе с киргизским акынов Катаганом, обе акыны, в свойственной тогда манере айтыса, вначале представляли свой народ, историю, культуру и отдельных влиятельных, известных личностей. Так Катаган обращаясь Суюнбаю говорит:

«Қара Бәйтік бегім бар,

Патшадан барып шен алған.

Қай жақсың бар қазақта

Хан Орманға балаған» (Сүйінбай, 2014: 56). Здесь Катаган с гордостью отмечает тот факт, что Байтик был удостоен наград от руки самого царя и задает вопрос Суюнбаю о подобных казахах. На что казахский акын советует относиться к таким наградам с осторожностью:

«Қайта-қайта мақтанып,

Бәйтіктің шенін қоймайды.

Несін мақтан қыласың,

Аңға шыққан тазыға

Оған да қарғы байлайды!» (Сүйінбай, 2014: 83). Здесь автор явно в контексте высказывает мнение о том, что от них – получателей наград не будет пользы для народа. Но тем не менее, Суюнбай в ответ Катагану тоже представляет казаха, который получил награды царской власти. Он восхваляя известного семиреченского бия Ногайбая Даулетбакулы, отмечает как сам генерал Колпаковский награждал его:

«Дәулетбақ ұлы Ноғайбай,

Жасынан шығып сайраған.

... Ұлықты жерге барғанда,

Шені, тоны киілген.

Оның айтқан сөзіне

Дін мұсылман сүйінген.

Ат жаратып мінілген.

Колпакович жандарал,

Шенді тонды кигізген» (Сүйінбай, 2014: 185). Также Суюнбай описывает как генерал Колпаковский сам лично награждал Сураншы батыра и даже пожал руку батыра:

«Орысқа нақ та бұл болды,

Колпакович генарал

Билік берді өзіне,

Пейпіл айтқан сөзіне.

Колпакович жандарал

Алтын шенді тон берді.

Орнынан тұрды да,

Қол ұстасып, қол берді» (Сүйінбай, 2014: 234). Тут нетрудно заметить как награды царской власти, иногда полученные от рук высокопоставленных чиновников Российской империи, были элементами гордости народа. Именно подобные настроения присутствуют в айтысе Суюнбая с Катаганом.

Поэт Акмулла Мухамедиярулы также известен тем, что много критиковал местных чиновников в своем творчестве:

«Байлар жүр өнер көріп болыснайды,

Қыдырып олжа көріп ет пен шайды.

Билікті кәмәләт деп, қарнын сипап,

Үшінші дәреже деп ауылнайды». Здесь автор высказывается о том, как волостные стремятся получить чины от государства (Бес ғасыр..., 1989: 351). Кроме того Акмулла Мухамедиярулы осуждает всех казахских чиновников, которые, по его мнению, только стремятся получить разные награды и чины.

А вот акын Кокбай Жанатайулы резко критикует биев в казахском обществе. Отмечая их коррумпированность, он указывает на стремление всех казахских чиновников на получение знаков и чинов от царского правительства, что хорошо отражено в следующих строках:

«Ендігі шолақ етік, шолтиған би,

Знак, шенге сатып монтиған би.

Ұрлыққа түнде аттанып, күндіз сөйлеп,

Пара жеп, қарны шығып томпиған би». Этими строками К. Жанатайулы показывает как был воспринят образ чиновника, их походка, деятельность и мотивы служения государству (Бес ғасыр..., 1984: 112).

Также проблема получение чина затрагивалась и в творчестве Асета Найманбаева. Он отмечает, что выборная система расколола казахское общества, местные правители стали коррумпированными, выборы были абсолютно нечестными. В это время, по мнению автора, каждый старался получить определенный чин:

«Мал шашып қазақ құмар шен алмаққа,

Тақытта үш жыл жатып демалмаққа.

Аз малын арам жолға ысырап қылып,

Пәледен ұрлық қылып жем алмаққа.

Әкесі олай, баласы бұлай тартып,

Сатады қарындасын он жармаққа.

Сайлауға ат таппаса, өгіз мініп,

Бай түгіл, кедей құмар бір бармаққа» (Бес ғасыр..., 1984: 143). Также автор особо обращает внимание на то, что все, от бедного до бая, старались иметь какую-то должность, чин и такие поощрения давали им превилегии перед другими казахами.

Помимо акынов-импровизаторов письменные поэты казахского народа также не обходили стороной проблему чинов, награды Российской империи. Например, Абай Кунанбаев, мыслитель и критик всего казахского общества, в своих стихах описывал влияния системы поощрения имперской власти в Степи. По его мнению, стремление казахов взять награды и чины очень негативно влияет на общество. Например, в стихах про волостных управителей он отмечает, что они только и рады будут взять награды от рук русских, при этом угнетая свой же народ:

«Мәз болады болысың,

Арқаға ұлық қаққанға,

Шелтірейтіп орысың,

Шенді шекпен жапқанға» (Абай, 2005: 85).

Кроме того, так как Абай сам был свидетелем событий в казахском обществе во второй половине ХІХ века, он осуждал казахских чиновников за их службу имперской власти. Например в его стрихотворении «Жаңа закон» («Новый закон») он говорит о новых изменениях в казахской степи с момента колонизации Российской империей:

«Орысқа қарағалы көп жыл болған,

Бір де еркек жоқ ел үшін еңбек қылған.

Патшаға барып жүрген жақсылары,

Шекпен үшін, шен үшін босқа ұмтылған» [Абайдың..., 2019].

Таким образом, он критиковал желание казахов получить поощрения от колониальной администрации. И его взгляды относительно данного вопроса также легли в основу его творчества.

Видный представитель движения «Алаш», поэт Ахмет Байтурсынов также критиковал не столько систему поощрений Российской империи, а столько само желание казахских чиновников получить награды и чины от царского правительства. Он осуждал образованных казахов в тщеславии и жажде к чинам:

«Не пайда өнерің мен біліміңнен,

Тиісті жерлеріне сарп ұрмаған?

Бұл бір сөз қасірет етіп, хатқа жазған,

Қалмаған түк қасиет, қазақ азған.

Байға мал, оқығанға шен мақсұт боп,

Ойлайтын жұрттың қамын адам аздан» – так он описывал казахских-чиновников, которые стремились достичь государсвтенных наград (Байтұрсынұлы А, 2005: 22).

Другим ярким противником стремления получить наград и чинов казахами был поэт Султанмахмут Торайгыров. Он считал, что влиятельные баи, волостные, переводчики и другие служители администрации ради получения наград и чинов от государства угнетали свой народ. Они все думали только о своих личных интересах. Поэтому С. Торайгыров не понимает, за какую усердную службу они получали поощрения:

«Не үшін кім берді екен шенді шекпен,

Қандайлық қызметі үшін халыққа еткен?

Еңбегін момын елдің күшпен талап,

У үшін алған шығар елге сепкен» (Торайғыров С., 1993: 92-93). Затем в ответ на этот риторический ответ высказывает свою версию:

«Сары жез – ит қарғысын шен деп таққан,

Ел сатқан, пара берген — сөйтіп жаққан». Здесь, автор описывает хитрые действия казахских чиновников разного ранга для получения наград и чинов. По его мнению, предательство, именно служение не своему народу и взяточничество есть основа таких «усердных служб» царской власти.

Известный семиреченский поэт, лирик Ильяс Жансугуров в своем творчестве неоднократно описывал время под властью царизма. Он охарактеризовал то время как время власти царя, чиновников, купцов и волостных. Именно они, по мнению И. Жансугурова, были хозяевами всего. Все это хорошо отражено в стихотворении «Бүгінгі дала» («Сегодняшняя степь»):

«Онан бері, бергі күні,

Чиновниктің шенді күні,

Cap даланың отар күні,

Саудагердің қатал күні,

Ұлықтың долы күні,

Болыстың бөрі күні.

Бай, патшаның өрлі күні» (Жансүгіров І., 1974: 211)

Поэт также осуждал систему наград, чинов Российской империи. Например в его стихотворении «Жау жорық» он выражает свое мнение относительно колониальной политики Российской империи. По его мнению, от них исходило много бед к казахам. Одной из таких бед была как раз система поощрений царской власти. Поэт описыват следущее:

«Бұл даланың бұрынғы

Бұлдыр өткен күні мол,

Сонау өткен күндердің

Біле білсең бірі сол;

Бұл далаға ағылған

Ескі Мәскеу, Петрбор,

Ағылғанда неғылған:

Қаптаттырған қалың сор.

Қаптағанда неғылған:

Таптап тұрған қанды қол.

Шекпен жауып, шен тағып,

Қан қақсатқан залым, зор.

Жұртқа құрған улы тор» (Жансүгіров І., 1974: 260-261). Здесь автор также акцентирует внимание на то, как колониализм изменил Казахскую степь и здесь чины и награды были инструментами «ядовитой» политики царизма.

Другой известный поэт, акын-импровизатор Жамбыл Жабаев, который был свидетелем почти столетней истории казахского народа, также затронул проблему чина и награды в казахском обществе в своем творчестве. Например его стихотворение «Тынық Дон ұлдарына» («Сыновьям Тихого Дона») 1937 года сочинено в духе интернационализма и восхвалении советского режима. И здесь автор осуждает время царизма. В частности, он критикует время в Казахской степи, когда ханы, баи и другие управители угнетали свой народ:

«Бұрынғы бір өткен кез,

Жасаған бізді ала көз.

Шекпен, шен ап патшадан,

Балпаң басқан бай мен хан,

Шығарып жолдың тозаңын,

Еңіретіп елдің боздағын,

Тәлім алған қасқырдан,

Құлқынына сатылған,

Молда мен бай, атаман .

Жандаралмен жандасып,

Дозаққа елді матаған» (Жабаев Ж., 1996: 113). В этих строках поэт явно показывает свое отрицательное отношение к чинам и чекменам, выданные казахским чиновникам царской властью.

**Заключение.** Таким образом, рассмотрев вышеназванные факты, можно заключить, что в устном народном творчестве казахского народа реакция на систему поощрения Российской империи была в целом отрицательной. Видные акыны-импровизаторы, поэты-писатели строго осуждали желание, стремление удостоиться разным наградам казахских чиновников в ущерб на благо своего народа. Они были против таких изменений в обществе. А награжденные чиновники рассматривались как угнетатели своего народа, служившие только колониальному аппарату. Лишь в отдельных моментах айтыса, представлении своего народа акыны-импровизаторы восхваляли награжденных казахов и ими гордились. Данное обстоятельство является исключительным, поскольку в других моментах все литературные источники показывают негативные настроения по отношению к награжденным местным чиновникам.

Подобные трансформации в ментальности, восприятии казахского народа привели к некой раздробленности казахского общества. Следовательно появились группа казахских чиновников, которые стремились к наградам и чинам, и противники таких систем, в лице акынов-поэтов и просто народа.

Соответственно произошли изменения и в самом восприятии слова «чин», «чекмень» через литературные произведения. Данные слова уже обрели только отрицательный характер и ассоцировались только с услужением царю, колониальному аппарату.

Однако, с другой стороны, учитывая более эмоциональный характер поэтов-акынов и их национал-патриотических взглядов, появление данной позиции неудивительно. Они таким образом отвечали новым вызовам царской власти. Но тем не менее, именно акыны, поэты-писатели формировали или по крайней мере пытались повлиять на народные настроения через свои произведения относительно системы поощрения Российской империи.

**Литература**

Абай (Ибраһим) Құнанбайұлы. Шығармаларының екі томдық толық жинағы. – Т. 1: Өлеңдер мен аудармалар. – Алматы: Жазушы, 2005. – 296 б.

Абайдың ұмыт болған «Жаңа закон» атты өлеңі // <https://adebiportal.kz/kz/news/view/21397> (дата обращения: 10.10.2019)

Байтұрсынұлы А. Маса: Өлеңдер мен көсемсөздер. – Алматы: Раритет, 2005. – 208 б.

Бес ғасыр жырлайды: 2 томдық. / Құрастыр. М. Мағауин, М. Байділдаев. – Алматы: Жазушы, 1989. – Т. 1. – 384 б.

Бес ғасыр жырлайды: XV ғасырдан ХХ ғасырдың бас кезіне дейінгі қазақ ақын-жырауларының шығармалары. Үш томдық. / Жауапты шығарушы М. Байділдаев. Алматы: Жазушы, 1984. – (Қазақ ССР Ғылым академиясы М.О. Әуезов атындағы Әдебиет және өнер институты). Т. 3. / Құраст. М. Байділдаев, М. Мағауин. – 1985. – 352 б.

Жабаев Ж. Екі томдық таңдамалы шығармалар жинағы. Алматы: Ғылым, - 2-т. – 1996. – 384 б.

Жансүгіров І. Құлагер. Поэмалар мен өлеңдер. Құрастырған Б. Сахариев. – Алматы: Жазушы, - 1974. – 552 б.

Исторический портрет Байтик-батыра // <http://www.fullhistoria.ru/istorias-222-1.html> (дата обращения: 10.10.2019)

Сүйінбай Аронұлы. Шығармалары. – Алматы: Нұрлы Press.kz, 2014. – 288 б.

Торайғыров С. Екі томдық шығармалар жинағы. 1-т. – Алматы, 1993. – 280 б.

**References**

Abai (Ibrahim) Kunanbaiuly. Shygarmalarynyn eki tomdyk tolyk zhinagy. – Т. 1: Olender men audarmalar. – Almaty: Zhazushy, 2005. – 296 b.

Abaidyn umyt bolgan “Zhana zakon” atty oleni // <https://adebiportal.kz/kz/news/view/21397> (date of address: 10.10.2019)

Baitursynuly A. Masa: Olender men kosemsozder. – Almaty: Raritet, 2005. – 208 b.

Bes gasyr zhyrlaidy: 2 tomdyk. / Kurastyr. М. Magauin, М. Baidildaev. – Almaty: Zhazushy, 1989. – Т. 1. – 384 b.

Bes gasyr zhyrlaidy: XV gasyrdan ХХ gasyrdyn bas kezine deingi kazak akyn-zhyraularynyn shygarmalary. Ush tomdyk. / Zhauapty shygarushy М. Baidildaev. Almaty: Zhazushy, 1984. – (Kazak SSR Gylym akademiasy М.О. Auezov atyndagy Adebiet zhane oner instituty). Т. 3. / Kurast. М. Baidildaev, М. Magauin. – 1985. – 352 b.

Zhabaev Zh. Eki tomdyk tandamaly shygarmalar zhinagy. Almaty: Gylym, - 2-t. – 1996. – 384 b.

Zhansugurov I. Kulager. Poemalar men olender. Kurastyrgan B. Sahariev. – Almaty: Zhazushy, - 1974. – 552 b.

Istoricheskii portret Baitik batyra // <http://www.fullhistoria.ru/istorias-222-1.html> (date of address: 10.10.2019)

Suinbay Aronuly. Shygarmalary. – Almaty: Nurly Press.kz, 2014. – 288 b.

Toraigyrov S. Eki tomdyk shygarmalar zhinagy. 1-t. – Almaty, 1993. – 280 b.

**Абдрахим Мирас,**

әл-Фараби атындағы ҚазҰУ, PhD докторант

Алматы, Қазақстан

E-mail: [abdrakhim\_91@mail.ru](mailto:abdrakhim_91@mail.ru)

**Тулешова Улжан,**

әл-Фараби атындағы ҚазҰУ, аға оқытушы

Алматы, Қазақстан

E-mail: [uljant@mail.ru](mailto:uljant@mail.ru)

**ҚАЗАҚ ХАЛЫҚ АУЫЗ ӘДЕБИЕТІНДЕГІ «ШЕН» ЖӘНЕ РЕСЕЙ ИМПЕРИЯСЫНЫҢ МАРАПАТТАРЫ МӘСЕЛЕСІ**

**Түйін**

Бұл мақала қазақ халық ауыз әдебиетіндегі Ресей империясының шен-шекпен, сый-сияпаттар беру саясатының көріністерін талдайды. Суырып салма ақындар мен жазба ақындардың, жазушылардың әдеби еңбектерін талдау арқылы қазақ қоғамының жергілікті билеушілерге берілген патшалық өкіметтің марапаттарына деген көзқарастарын анықтайды. Қорытынды бөлімінде автор аталған шен беру жүйесінің қазақ халқының күнделікті өмірі мен мәдениетінде, тарихы мен психологиясына қандай өзгерістер әкелгені туралы талдау жасайды.

**Түйін сөздер:** *қазақ шенеуніктері, Ресей империясы, шен, шекпен, марапаттар жүйесі, әдебиет, сый-сияпат, патша өкіметі*

**Miras Abdrakhim,**

PhD student, Al-Farabi Kazakh National University,

Almaty, Kazakhstan

E-mail: [abdrakhim\_91@mail.ru](mailto:abdrakhim_91@mail.ru)

**Тулешова Улжан,**

Senior lecturer, Al-Farabi Kazakh National University,

Almaty, Kazakhstan

E-mail: [uljant@mail.ru](mailto:uljant@mail.ru)

**QUESTIONS OF “RANK” AND AWARDS OF THE RUSSIAN EMPIRE IN THE KAZAKH ORAL FOLK**

**Summary**

This article analyzes the reflection of the reward system of the Russian Empire in the oral folk art of the Kazakh people. In particular, the positions of akyns-improvisers, written poets and writers in relation to the award systems of imperial power were examined. The degrees of perception of ranks, awards by the local population, writers are determined and the images of awarded Kazakh officials are recreated. Also, at the end of the article, the authors determine the trends in the culture, history and psychology of the Kazakh people as a result of the reward system of the Russian Empire.

**Key words:** *Kazakh officialdom, Russian Empire, rank, award system, literature, awards, royal power*